

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26247247                                      |  |   |   |   |  |  |   |   |  |
|---|--|---|---|---|--|--|---|---|--|
| DE  | EN   | FR  | IT  | NL  | ES   | CZ   | HR  | SI  | HU   |
| Achtung! Kleinteile. Erstickungsgefahr. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.   | Warning! Small parts. Choking hazard. Not suitable for children under 3 years.                               | Danger! Petites pièces. Risque d'étouffement. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.  | Pericolo! Piccole parti. Pericolo di soffocamento. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.                                      | Gevaar! Kleine onderdelen. Gevaar voor verstikking. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.                    | ¡Peligro! Piezas pequeñas. Peligro de asfixia. No apto para niños menores de 3 años.   | Nebezpečí! Malé díly. Nebezpečí udušení. Nevhodné pro děti do 3 let.                                       | Opasnost! Mali dijelovi. Opasnost od zaduštiva. Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine.                      | Nevarnost! Majhni deli. Nevarnost zadušitve. Ni primerno za otroke mlajše od 3 let.                       | Veszély! Kis alkatrészek. Fulladásveszély. 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas.                                   |
| Dieses Produkt enthält Materialien, die Allergien auslösen können. Bei Hautreizungen die Benutzung einstellen.            | This product contains materials that may cause allergies. If skin irritation occurs, discontinue use.        | Ce produit contient des matériaux pouvant provoquer des allergies. Cesser l'utilisation en cas d'irritation cutanée.                          | Questo prodotto contiene materiali che possono causare allergie. Interrompere l'uso in caso di irritazione della pelle.                 | Dit product bevat materialen die allergieën kunnen veroorzaken. Stop het gebruik als huidirritatie optreedt.          | Este producto contiene materiales que pueden causar alergias. Suspender su uso si se produce irritación de la piel.                                      | Tento výrobek obsahuje materiály, které mohou způsobit alergii. Při podráždění pokožky přestaňte používat. | Ovaj proizvod sadrži materijale koji mogu izazvati alergije. Prekinite korištenje ako se pojavi iritacija kože. | Ta izdelek vsebuje snovi, ki lahko povzročijo alergije. Če se pojavi draženje kože, prenehajte z uporabo. | Ez a termék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek allergiát okozhatnak. Hagyja abba a használatát, ha bőrirritáció lép fel. |
| Achtung! Nicht in die Nähe von offenen Flammen oder heißen Oberflächen stellen. Verbrennungsgefahr.                       | Caution! Do not place near open flames or hot surfaces. Risk of burns.                                       | Danger! Ne pas placer à proximité de flammes nues ou de surfaces chaudes. Risque de brûlures.   | Pericolo! Non posizionare vicino a fiamme libere o superfici calde. Rischio di ustioni.   | Gevaar! Niet in de buurt van open vuur of hete oppervlakken plaatsen. Risico op brandwonden.                          | ¡Peligro! No lo coloque cerca de llamas abiertas o superficies calientes. Riesgo de quemaduras.  | Nebezpečí! Neumisťujte do blízkosti otevřeného ohně nebo horkých povrchů. Nebezpečí popálení.              | Opasnost! Ne stavljajte blizu otvorenog plamena ili vrućih površina. Opasnost od opekline.                      | Nevarnost! Ne postavljajte v bližino odprtega ognja ali vroćih površin. Nevarnost opeklin.                | Veszély! Ne helyezze nyílt láng vagy forró felület közelébe. Égési sérülés veszélye.                                     |
| Vor dem Reinigen oder der Wartung den Stecker ziehen.   | Unplug the appliance before cleaning or servicing.   | Débranchez avant le nettoyage ou l'entretien.   | Scogliere prima della pulizia o della manutenzione.   | Haal de stekker uit het stopcontact voordat u schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.                        | Desenchufe antes de limpiar o dar servicio.  | Před čištěním nebo servisem odpojte napájecí kabel.  | Isključite utikač prije čišćenja ili servisiranja.  | Pred čiščenjem ali servisiranjem izklopite.   | Tisztítás vagy szervizelés előtt húzza ki a konnektorból.  |
| Nur in trockenen Innenräumen verwenden. Nicht in Wasser eintauchen.   | Use only in dry indoor areas. Do not immerse in water.   | Utiliser uniquement dans des zones intérieures sèches. Ne pas plonger dans l'eau.   | Utilizzare solo in ambienti interni asciutti. Non immergere in acqua.   | Alleen in droge binnenruimtes gebruiken. Niet onderdompelen in water.   | Úselo únicamente en áreas interiores secas. No sumergir en agua.   | Používejte pouze v suchých vnitřních prostorech. Neponořujte do vody.                                      | Koristite samo u suhim zatvorenim prostorima. Ne uranjati u vodu.   | Uporabljajte samo v suhih notranjih prostorih. Ne potaplajte v vodo.                                      | Csak száraz beltéri helyiségekben használja. Ne merítse vízbe.   |
| Zur Montage sind Werkzeuge erforderlich. Unsachgemäße Montage kann zu Verletzungen führen.                                | Tools are required for assembly. Improper assembly may result in injury.                                     | Des outils sont nécessaires pour l'assemblage. Un montage incorrect peut entraîner des blessures.   | Per il montaggio sono necessari gli strumenti. Un montaggio improprio può provocare lesioni.  | Voor de montage is gereedschap nodig. Onjuiste montage kan tot letsel leiden.   | Se requieren herramientas para el montaje. Un montaje inadecuado puede provocar lesiones.  | K montáži je potřeba nářadí. Nesprávná montáž může vést ke zranění.  | Za montažu su potrebni alati. Nepravilno sastavljanje može dovesti do ozljeda.                                  | Za montažo so potrebna orodja. Nepravilna montaža lahko povzroči poškodbe.                                | Az összeszereléshez szerszámok szükségesek. A nem megfelelő összeszerelés sérülésekhez vezethet.                         |
| Nur gemäß der beiliegenden Anleitung installieren und verwenden.  | Install and use only according to the enclosed instructions.   | Installez et utilisez uniquement conformément aux instructions ci-jointes.  | Installare e utilizzare solo in conformità con le istruzioni allegate.  | Installeer en gebruik uitsluitend in overeenstemming met de bijgevoegde instructies.                                  | Instale y utilice únicamente de acuerdo con las instrucciones adjuntas.  | Instalujte a používejte pouze v souladu s příloženými pokyny.  | Montirajte i koristite samo u skladu s priloženim uputama.  | Namestite in uporabljajte samo v skladu s priloženimi navodili.   | Csak a mellékelt utasításoknak megfelelően telepítse és használja.   |
| Nur für den Haushaltsgebrauch geeignet. Nicht für den professionellen Einsatz.  | For household use only. Not for professional use.  | Convient uniquement à un usage domestique. Pas pour un usage professionnel.   | Adatto solo per uso domestico. Non per uso professionale.   | Alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik. Niet voor professioneel gebruik.  | Apto únicamente para uso doméstico. No para uso profesional.   | Vhodné pouze pro použití v domácnosti. Není pro profesionální použití.                                     | Prikladno samo za korištenje u kućanstvu. Nije za profesionalnu upotrebu.                                       | Primeren samo za uporabo v gospodinjstvu. Ni za profesionalno uporabo.                                    | Csak háztartási használatra alkalmas. Nem professzionális használatra.   |
| XX kg. Nicht überlasten.  | XX kg. Do not overload.  | XXkg. Ne surchargez pas.  | XXkg. Non sovraccaricare.   | XX kg. Overbelast niet.   | XXkg. No sobrecargues.   | XX kg. Nepřetěžujte.   | XX kg. Nemojte se preopteretiti.  | XX kg. Nemojte se preopteretiti.  | XX kg. Ne terhelje túl.  |
| Verwenden Sie den Auslaufhahn oder das Geräteventil nur für die vorgesehenen Anwendungen gemäß den Herstelleranweisungen. | Use the tap or appliance valve only for its intended use in accordance with the manufacturer's instructions. | Utilisez le robinet de sortie ou la vanne de l'appareil uniquement pour les applications prévues, conformément aux instructions du fabricant. | Utilizzare il rubinetto di uscita o la valvola dell'apparecchio solo per le applicazioni previste secondo le istruzioni del produttore. | Gebruik de uitlaatkraan of apparaatklep alleen voor de beoogde toepassingen, volgens de instructies van de fabrikant. | Utilice el grifo de salida o la válvula del electrodoméstico únicamente para las aplicaciones previstas de acuerdo con las instrucciones del fabricante. | Používejte výstupní kohoutek nebo ventil zařízení pouze pro zamýšlené aplikace podle pokynů výrobce.       | Odvodnu slavinu ili ventil uređaja koristite samo za predviđene namjene u skladu s uputama proizvođača.         | Odvodno pipo ali ventil aparata uporabljajte samo za predvidene namene v skladu z navodili proizvajalca.  | A kifolyócsapot vagy a készülék szelepét csak a rendeltetésszerű használatára használja a gyártó utasításai szerint.     |
| Vermeiden Sie den Einsatz des Hahns oder Ventils für ungeeignete Flüssigkeiten oder Gase, um Schäden zu vermeiden.        | To avoid damage, avoid using the tap or valve for unsuitable liquids or gases.                               | Pour éviter tout dommage, évitez d'utiliser le robinet ou la vanne pour des liquides ou des gaz inappropriés.                                 | Per evitare danni, evitare di utilizzare il rubinetto o la valvola per liquidi o gas non idonei.  | Om schade te voorkomen, vermijd het gebruik van de kraan of klep voor ongeschikte vloeistoffen of gassen.             | Para evitar daños, evite utilizar el grifo o la válvula para líquidos o gases inadecuados.   | Abyste předešli poškození, nepoužívejte kohoutek nebo ventil pro nevhodné kapaliny nebo plyny.             | Kako biste izbjegli oštećenje, izbjegavajte korištenje slavine ili ventila za neprikladne tekućine ili plinove. | Da preprečite poškodbe, se izogibajte uporabi pipe ali ventila za neprimerne tekočine ali pline.          | A sérülések elkerülése érdekében ne használja a csapot vagy a szelepet nem megfelelő folyadékokhoz vagy gázokhoz.        |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Grohe Deutschland Vertriebs GmbH  
Zur Porta 9, 32457 Porta Westfalica  
service.de@grohe.com

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26247247  |  |  |  |   |  |  |  |   |   |
|---|--|--|--|---|--|--|--|---|---|
| DE  | EN   | FR   | IT   | NL  | ES   | CZ   | HR   | SI  | HU  |
| Beachten Sie die maximale Durchflussrate oder den maximalen Druck, die das Ventil oder der Hahn verkraften kann, und überschreiten Sie diese nicht, um Beschädigungen zu vermeiden. | Be aware of the maximum flow rate or pressure that the valve or tap can handle and do not exceed it to avoid damage.                 | Soyez conscient du débit ou de la pression maximum que la vanne ou le robinet peut gérer et ne le dépassez pas pour éviter tout dommage.                                   | Essere consapevoli della portata massima o della pressione che la valvola o il rubinetto possono gestire e non superarla per evitare danni.                    | Houd rekening met het maximale debiet of de maximale druk die de klep of kraan aankan en overschrijd deze niet om schade te voorkomen.                                | Tenga en cuenta el caudal o presión máximos que la válvula o el grifo puede soportar y no los exceda para evitar daños.                              | Uvědomte si maximální průtok nebo tlak, který ventil nebo kohoutek zvládne, a nepřekračujte jej, aby nedošlo k poškození.                    | Vodite računa o maksimalnom protoku ili pritisku koji ventil ili slavina mogu podnijeti i nemojte ga prekoračiti kako biste izbjegli oštećenje.          | Zavedajte se največjega pretoka ali tlaka, ki ga lahko prenese ventil ali pipa, in ga ne prekoračite, da se izognete poškodbam.                 | Ügyeljen a maximális áramlási sebességre vagy nyomásra, amelyet a szelep vagy a csap képes kezelni, és ne lépjen túl azt a sérülés elkerülése érdekében.                            |
| Achten Sie darauf, dass das Ventil oder der Hahn nicht überlastet wird und stets ordnungsgemäß funktioniert.  | Make sure that the valve or tap is not overloaded and always functions properly.   | Assurez-vous que la vanne ou le robinet n'est pas surchargé et qu'il fonctionne toujours correctement.   | Assicurarsi che la valvola o il rubinetto non siano sovraccarichi e funzionino sempre correttamente.   | Zorg ervoor dat de kraan of kraan niet overbelast raakt en altijd goed functioneert.  | Asegúrese de que la válvula o el grifo no esté sobrecargado y funcione siempre correctamente.  | Ujistěte se, že ventil nebo kohoutek není přetížený a vždy funguje správně.  | Uvjerite se da ventil ili slavina nisu preopterećeni i da uvijek ispravno rade.  | Prepričajte se, da ventil ali pipa nista preobremenjena in da vedno delujeta pravilno.  | Győződjön meg arról, hogy a szelep vagy a csap nincs túlterhelve, és mindig megfelelően működik.  |
| Warten Sie das Ventil oder den Hahn regelmäßig und ersetzen Sie Dichtungen oder Teile bei Bedarf, um eine ordnungsgemäße Funktion sicherzustellen.                                  | Maintain the valve or faucet regularly and replace seals or parts as necessary to ensure proper function.                            | Entretenez régulièrement la vanne ou le robinet et remplacez les joints ou les pièces si nécessaire pour garantir un bon fonctionnement.                                   | Effettuare la manutenzione regolare della valvola o del rubinetto e sostituire le guarnizioni o le parti necessarie per garantirne il corretto funzionamento.  | Onderhoud de klep of kraan regelmatig en vervang afdichtingen of onderdelen indien nodig om een goede werking te garanderen.  | Mantenga la válvula o el grifo con regularidad y reemplace los sellos o piezas según sea necesario para garantizar un funcionamiento adecuado.       | Pravidelně udržujte ventil nebo kohoutek a podle potřeby vyměňte těsnění nebo díly, aby byla zajištěna správná funkce.                       | Redovito održavajte ventil ili slavinu i po potrebi zamijenite brtve ili dijelove kako biste osigurali pravilan rad.                                     | Ventil ali pipo redno vzdržujte in po potrebi zamenjajte tesnila ali dele, da zagotovite pravilno delovanje.                                    | Rendszeresen karbantartja a szelepet vagy a csapot, és szükség szerint cserélje ki a tömítéseket vagy alkatrészeket a megfelelő működés érdekében.                                  |
| Verwenden Sie geeignete Schutzausrüstung wie Handschuhe oder Augenschutz, wenn Sie das Ventil oder den Hahn manipulieren oder warten.   | Use appropriate protective equipment such as gloves or eye protection when manipulating or servicing the valve or tap.               | Utilisez un équipement de protection approprié tel que des gants ou des lunettes de protection lors de la manipulation ou de l'entretien de la vanne ou du robinet.        | Utilizzare dispositivi di protezione adeguati come guanti o protezioni per gli occhi durante la manipolazione o la manutenzione della valvola o del rubinetto. | Gebruik geschikte beschermende uitrustng zoals handschoenen of oogbescherming bij het manipuleren of onderhouden van de klep of kraan.                                | Utilice equipo de protección adecuado, como guantes o protección para los ojos, al manipular o dar servicio a la válvula o al grifo.                 | Při manipulaci nebo údržbě ventilu nebo kohoutku používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice nebo ochrana očí.                 | Koristite odgovarajuću zaštitnu opremu poput rukavica ili zaštite za oči prilikom rukovanja ili servisiranja ventila ili slavine.                        | Med manipulacijo ali servisiranjem ventila ali pipe uporabljajte ustrezno zaščitno opremo, kot so rokavice ali zaščita za oči.                  | Használjon megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt vagy szemvédőt a szelep vagy a csap kezelésekor vagy szervizelésekor.   |
| Achten Sie darauf, dass sich keine Personen in unmittelbarer Nähe des Auslaufhahns oder des Geräteventils befinden, wenn es geöffnet oder geschlossen wird.                         | Make sure that no one is in the immediate vicinity of the drain tap or appliance valve when it is opened or closed.                  | Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité immédiate du robinet de vidange ou de la vanne de l'appareil lors de son ouverture ou de sa fermeture.                  | Assicurarsi che non vi siano persone nelle immediate vicinanze del rubinetto di scarico o della valvola dell'apparecchio durante l'apertura o la chiusura.     | Zorg ervoor dat er zich geen personen in de directe omgeving van de aftapkraan of de apparaatklep bevinden wanneer deze wordt geopend of gesloten.                    | Asegúrese de que no haya personas en las inmediaciones del grifo de desagüe o de la válvula del aparato al abrirlo o cerrarlo.                       | Ujistěte se, že se v bezprostřední blízkosti vypouštěcího kohoutu nebo ventilu zařízení při otevírání nebo zavírání nenacházejí žádné osoby. | Uvjerite se da nema ljudi u neposrednoj blizini odvodne slavine ili ventila uređaja kada se otvara ili zatvara.  | Prepričajte se, da v neposredni bližini odtočne pipe ali ventila naprave ni ljudi, ko se odpira ali zapira.                                     | Győződjön meg arról, hogy a leeresztő csap vagy a készülék szelepeinek közvetlen közelében senki sem tartózkodik annak nyitásakor vagy zárásakor.                                   |
| Verwenden Sie das Ventil oder den Hahn nicht für Flüssigkeiten oder Gase, die Temperaturen außerhalb der spezifizierten Grenzen erreichen, um Schäden oder Unfälle zu vermeiden.    | To avoid damage or accidents, do not use the valve or tap for liquids or gases that reach temperatures outside the specified limits. | Pour éviter tout dommage ou accident, n'utilisez pas la vanne ou le robinet pour des liquides ou des gaz qui atteignent des températures en dehors des limites spécifiées. | Per evitare danni o incidenti, non utilizzare la valvola o il rubinetto per liquidi o gas che raggiungono temperature esterne ai limiti specificati.           | Om schade of ongelukken te voorkomen, mag u de klep of kraan niet gebruiken voor vloeistoffen of gassen die temperaturen buiten de gespecificeerde limieten bereiken. | Para evitar daños o accidentes, no utilice la válvula o el grifo para líquidos o gases que alcancen temperaturas fuera de los límites especificados. | Abyste předešli poškození nebo nehodě, nepoužívejte ventil nebo kohout pro kapaliny nebo plyny, které dosahují teplot mimo stanovené limity. | Kako biste izbjegli oštećenje ili nesreću, nemojte koristiti ventil ili slavinu za tekućine ili plinove koji dosežu temperature izvan navedenih granica. | Da bi se izognili poškodbam ali nesrečam, ne uporabljajte ventila ali pipe za tekočine ali pline, ki dosežejo temperature zunaj določenih meja. | A sérülések vagy balesetek elkerülése érdekében ne használja a szelepet vagy a csapot olyan folyadékokhoz vagy gázokhoz, amelyek hőmérséklete a megadott határértékeken kívül esik. |
| Achten Sie darauf, dass das Ventil oder der Hahn für die entsprechende Temperatur geeignet ist und überlasten Sie es nicht mit extremen Temperaturen.                               | Make sure the valve or tap is suitable for the appropriate temperature and do not overload it with extreme temperatures.             | Assurez-vous que la vanne ou le robinet est adapté à la température appropriée et ne le surchargez pas avec des températures extrêmes.                                     | Assicurati che la valvola o il rubinetto siano adatti alla temperatura appropriata e non sovraccaricarli con temperature estreme.                              | Zorg ervoor dat de klep of kraan geschikt is voor de juiste temperatuur en overbelast deze niet bij extreme temperaturen.   | Asegúrate de que la válvula o grifo sea adecuado para la temperatura adecuada y no lo sobrecargues con temperaturas extremas.                        | Ujistěte se, že ventil nebo baterie jsou vhodné pro vhodnou teplotu a nepřetěžujte je extrémními teplotami.                                  | Provjerite jesu li ventil ili slavina prikladni za odgovarajuću temperaturu i nemojte ih preopteretiti ekstremnim temperaturama.                         | Prepričajte se, da je ventil ali pipa primerna za ustrezno temperaturo in je ne obremenjujte z ekstremnimi temperaturami.                       | Győződjön meg arról, hogy a szelep vagy csap megfelel a megfelelő hőmérsékletnek, és ne terhelje túl extrém hőmérsékletekkel.   |
| Halten Sie Kinder von Ventilen oder Hähnen fern und erklären Sie ihnen die Gefahren von unsachgemäßem Umgang mit diesen Geräten.  | Keep children away from valves or taps and explain to them the dangers of improper use of these devices.                             | Éloignez les enfants des vannes ou des robinets et expliquez-leur les dangers d'une mauvaise utilisation de ces appareils.   | Tenere i bambini lontani dalle valvole o dai rubinetti e spiegare loro i pericoli derivanti da un uso improprio di questi dispositivi.                         | Houd kinderen uit de buurt van kranen en kranen en leg hen de gevaren van oneigenlijk gebruik van deze apparaten uit.   | Mantenga a los niños alejados de válvulas o grifos y explíqueles los peligros del uso inadecuado de estos dispositivos.                              | Udržujte děti mimo dosah ventilů nebo kohoutků a vysvětlete jim nebezpečí nesprávného použití těchto zařízení.                               | Držite djecu podalje od ventila ili slavina i objasnite im opasnosti od nepravilnog korištenja ovih uređaja.   | Otroke ne približujte ventilom ali pipam in jim razložite nevarnosti nepravilne uporabe teh naprav.   | Tartsa távol a gyermekeket a szelepektől és a csapoktól, és magyarázza el nekik az eszközök helytelen használatából eredő veszélyeket.  |